

# AXroll

Receptor radio pentru uși de garaj tip rulou



Comanda RDO poate fi utilizat atât în scop personal cât și industrial. Se aplică pentru comanda ușilor de garaj tip rulou, a grilajelor și a diferitelor sisteme de închidere asemănătoare, echipate cu motor de curent alternativ de 230 V, motoare care posed comutator de capăt de cursă. Această comandă nu poate fi utilizat pentru comanda motoarelor trifazice.

La comanda RDO pot fi conectate diferite sisteme de siguranță și de semnalizare necesare pentru îndeplinirea cerințelor directivelor BG și standardului 954/EN/cat. 2 (celule fotoelectrice, bară senzor pentru protecția la subînchidere). La comandă pot fi conectate și diferite accesorii, cum ar fi iluminatul zonal (reflector) și antena exterioară. Informații despre acestea găsiți în cataloagele noastre.

Acest produs corespunde următoarelor norme: EN 12445, EN 12453, EN 13978, EN 13241 și standardul francez NF P 25362. (Atenție! Pentru a corespunde normelor EN 12453 și EN 13241 ușa de garaj trebuie să corespundă și ea acestor norme noi.)

Acționarea comenzii se realizează prin telecomandă sau butoane (comutatoare) de comandă.

Radio Technology Somfy™



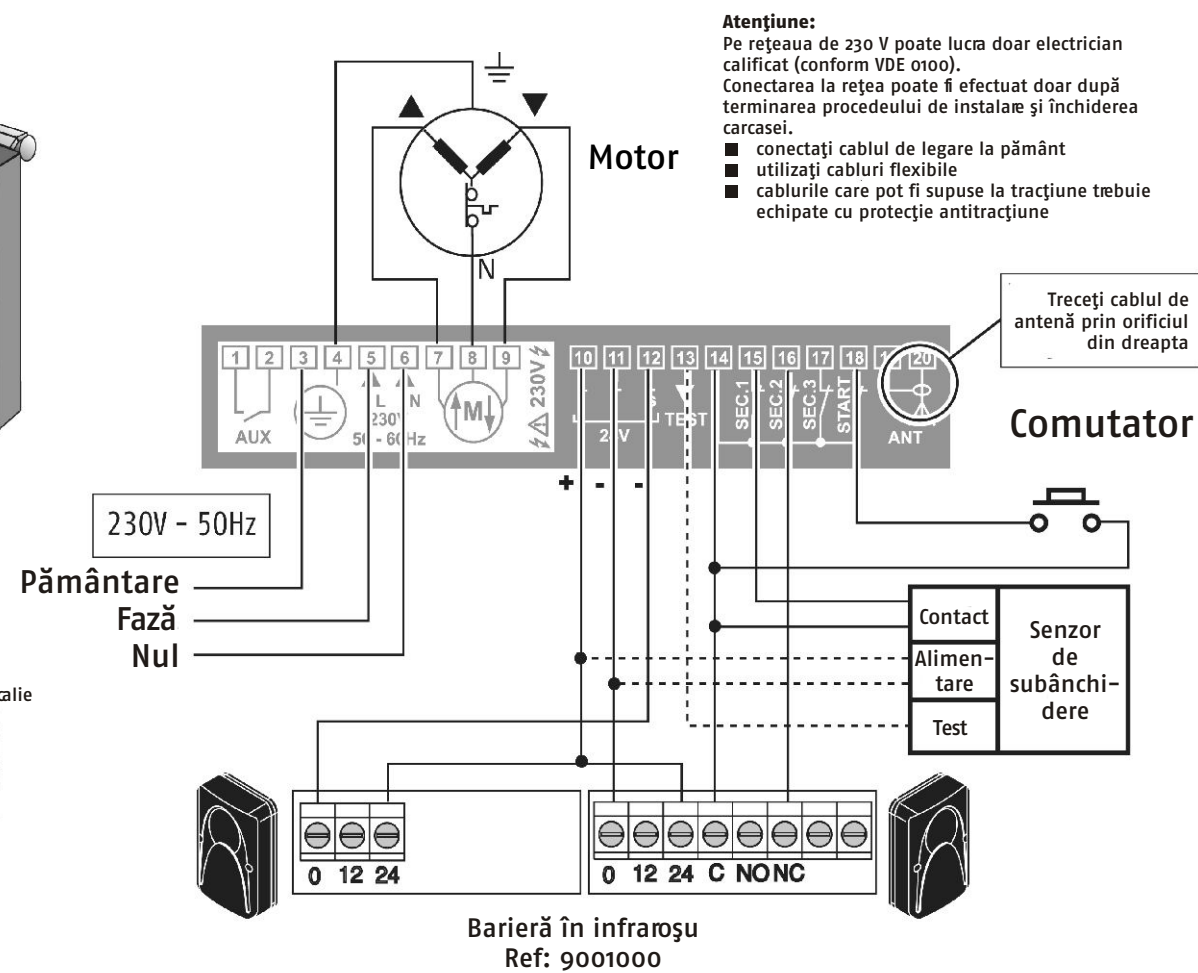
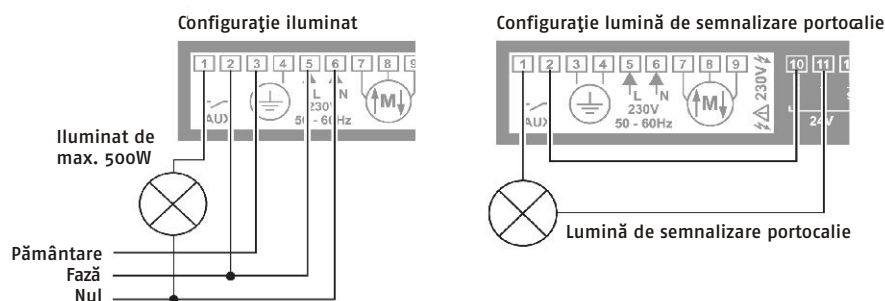
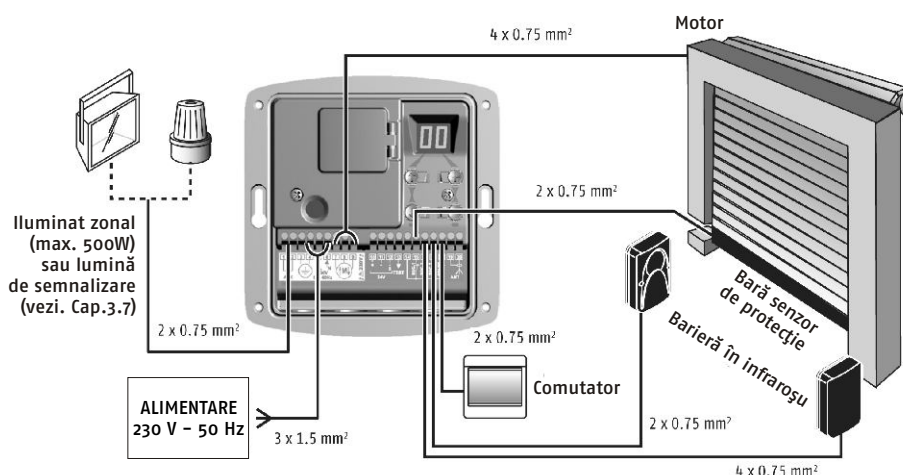
Somfy certifică că acest receptor RDO corespunde descrițiilor și cerințelor mai importante a directivei europene 1999/5/CE. Certificatul de conformitate poate fi descărcat de pe internet de la adresa [www.somfy.com](http://www.somfy.com), capitolul CE.

- Tensiune de lucru : 230 V AC 50-60 Hz
- Puterea maximă a motorului : 230 V AC 750 W
- Temperatura de lucru : de la -20°C până la +70°C
- Frecvența radio : 433,42 MHz
- Curent max. pentru accesorii : 0,33 A, adică max. 8 W sau 13 W în regim de funcționare alternativă (10 W lumină de semnalizare portocalie + 3 W accesorii)
- Lumină de semnalizare portocalie : 24 V, max. 10 W
- Iluminat zonal : 230 V AC, 500 W
- leșire auxiliară : normal deschis (NO), 250 V AC 500 W
- Protecție : IP 44
- Clasa de protecție : I.
- Rezistența intrării de siguranță : 5-14 kOhm



## 1 Cablare

Datele referitoare la secțiunea cablurilor sunt orientative.



- Atențiune:**  
Pe rețeaua de 230 V poate lucra doar electrician calificat (conform VDE 0100).  
Conectarea la rețea poate fi efectuat doar după terminarea procedurii de instalare și închiderea carcasei.
- conectați cablul de legare la pământ
  - utilizați cabluri flexibile
  - cablurile care pot fi supuse la tracțiune trebuie echipate cu protecție antitracțiune

## 2 Verificarea direcției de rotație a motorului

1 Puneți comanda sub tensiune, pe afișaj apare inscripția: **00**

2 Verificați direcția de rotație a motorului cu butoanele „+” și „-”.

Pentru deschiderea ușii țineți apăsat butonul „+”.  
Pentru închiderea ușii țineți apăsat butonul „-”.

Dacă motorul pornește în sens invers deconectați alimentarea și schimbați între ele cablurile motorului (polii 7 și 9).

Pentru reglarea capetelor de cursă a motorului utilizați manualul de instalare al acestuia.

3 Măsurați timpul de funcționare a motorului de la uncapăt de cursă la alta (de exemplu: 30 secunde). După aceasta reglați parametrul to (timpul de funcționare a motorului, cap. 3.8) la o valoare puțin superioară (cu aprox. 3 sec.) celui măsurat.

## 3 Setarea parametrilor

Comanda Axroll poate fi configurat în întregime și foarte ușor pentru obținerea unei funcționări optime, corespunzător accesoriiilor conectați și modului de operare cerut de utilizator. Setarea parametrilor din meniu nu trebuie efectuat într-o anumită succesiune.



Tastele „↑” și „↓” sunt utilizate pentru navigarea în meniu.

După aproximativ 1 secundă după eliberarea tastei începe să pâlpeie valoarea setabilă.

Cu butoanele „+” și „-” pot fi modificate valorile. Ultima valoare afișată va fi salvată automat în memorie.

Cu butoanele „↑” și „↓”, sau după trecerea unui minut se ajunge înapoi în meniul principal.

### 3.1 Setarea modului de operare **PO** (valoare de bază: **PO = 05**)

Axroll are 6 moduri de operare:

**PO = 00 : Mod automat**

La apăsarea butonului telecomenzii ușa se deschide. După terminarea temporizării t1 (vezi 3.8) ușa se închide automat.

La apăsarea butonului în timpul deschiderii → nu se întâmplă nimic.

La apăsarea butonului în poziție deschisă → nu se întâmplă nimic.

La apăsarea butonului în timpul închiderii → ușa se redeschide.

**PO = 01 : Mod semiautomat**

La apăsarea butonului telecomenzii → ușa se deschide respectiv se închide.

La apăsarea butonului în timpul deschiderii → nu se întâmplă nimic.

La apăsarea butonului în timpul închiderii → ușa se redeschide.

**PO = 02 : Mod secvențial (SUS/Stop/IOS/Stop)**

La fiecare apăsare a butonului telecomenzii se schimbă comanda (SUS/Stop/IOS/Stop).

**Atențiune!** În acest mod este obligatoriu utilizarea accesoriiilor de siguranță.

**PO = 03 : Mod secvențial cu temporizare**

Similar cu 02, dar ușa se închide automat după trecerea temporizării t1 (vezi 3.8).

La apăsarea butonului în timpul deschiderii → ușa se oprește.

La apăsarea butonului în poziție deschisă → nu se întâmplă nimic.

La apăsarea butonului în timpul închiderii → ușa se oprește.

**PO = 04 : Comandă în mod de trei butoane**

În acest mod comenzile de deschidere, oprire respectiv închidere sunt alocate câte unui buton de pe telecomandă.

**PO = 05 : Mod forțat Totmann (ușa se mișcă cât timp ținem apăsat butonul de pe comandă)**

În acest mod prin tastele „+” (SUS) și „-” (IOS) de pe comandă ușa poate fi deschisă și închisă. Acest mod este cea presetată. Este util la reglarea capetelor de cursă sau când s-au pierdut telecomenzile.

**Atențiune!** În acest mod este obligatoriu utilizarea accesoriiilor de siguranță.

**Atențiune!** În acest mod toate accesoriiile de siguranță sunt deconectate.

### 3.2 Setarea parametrilor pentru accesoriile de siguranță

Corespunzător intrărilor de siguranță SEC 1/SEC 2/SEC 3

P1 P2 P3

- dacă se folosește bară senzor, aceasta trebuie conectat la intrarea SEC 1
- dacă în timpul deschiderii ușa întâlnește un obstacol, se oprește, și pornește în sens invers

#### Setare P1 intrare de siguranță SEC 1 (bară senzor\*). Setare de bază: P1 = 00

- P1 = 00 Nu este conectat accesoriu la SEC 1
- P1 = 01 Este conectat accesoriu la SEC 1 și este activ în timpul deschiderii
- P1 = 02 Este conectat accesoriu la SEC 1 și este activ în timpul închiderii
- P1 = 03 Protecție zonă de acces, cu risc de accidentare la acționarea ușii: la SEC 1 este conectat un accesoriu care este activ la închidere, respectiv inhibă comanda de pornire la deschidere (ADMP - zonă cu mișcări periculoase, accesibil pentru public)
- P1 = 04 Contact pentru dispozitiv de oprire de urgență

#### Setare P2 intrare de siguranță SEC 2 (barieră în infraroșu\*). Setare de bază: P2 = 00

- P2 = 00 Nu este conectat accesoriu la SEC 2
- P2 = 01 Este conectat accesoriu la SEC 2 și este activ în timpul deschiderii
- P2 = 02 Este conectat accesoriu la SEC 2 și este activ în timpul închiderii
- P2 = 03 Protecție zonă de acces, cu risc de accidentare la acționarea ușii: la SEC 2 este conectat un accesoriu care este activ la închidere, respectiv inhibă comanda de pornire la deschidere (ADMP - zonă cu mișcări periculoase, accesibil pentru public)
- P2 = 04 Contact pentru dispozitiv de oprire de urgență

#### Setare P3 intrare de siguranță SEC 3. Setare de bază: P3 = 00

- P3 = 00 Nu este conectat accesoriu la SEC 3
- P3 = 01 Este conectat accesoriu la SEC 3 și este activ în timpul deschiderii
- P3 = 02 Este conectat accesoriu la SEC 3 și este activ în timpul închiderii
- P3 = 03 Protecție zonă de acces, cu risc de accidentare la acționarea ușii: la SEC 3 este conectat un accesoriu care este activ la închidere, respectiv inhibă comanda de pornire la deschidere (ADMP - zonă cu mișcări periculoase, accesibil pentru public)
- P3 = 04 Contact pentru dispozitiv de oprire de urgență

\*: dacă conectarea accesoriilor corespunde celor de la cap.1

### 3.3 Setarea parametrilor de siguranță la închidere

Setare de bază: P4 = 01

- Reacțiunile de siguranță a ușii la deschidere nu pot fi setate. Oprirea porții este urmat de o mișcare parțială (P1, P2, P3 = 01). Reacțiunile la închidere sunt setabile:

- P4 = 00 Ușa se oprește
- P4 = 01 Ușa se oprește, după care se deschide integral
- P4 = 02 Ușa se oprește, după care se deschide parțial (mișcare de 2 sec.)



**Atențiune! La conectarea accesoriilor de siguranță trebuie setate următoarele parametri:**

intrare SEC 1: P1 + P5  
intrare SEC 2: P2 + P6  
intrare SEC 3: P3 + P7

**Înainte de programarea definitivă, după ce accesoriile de siguranță au fost conectate și setate, testați prin comandă manuală funcționarea acestora!**

### 3.4 Setarea funcțiilor de autotestare

- Funcția de autotestare servește la verificarea funcționării corecte a accesoriilor de siguranță, după închiderea ușii.

#### P5 Autotest la intrarea SEC 1. Setare de bază: P5 = 00

- P5 = 00 Fără autotest
- P5 = 01 Autotest barieră în infraroșu, cu deconectarea alimentării (Atențiune! Emițătorul trebuie să fie conectat la polii 10/12, receptorul la 10/11.)
- P5 = 02 Autotest prin intrare TEST (Pentru accesorii cu intrare TEST proprii. De exemplu bariere în infraroșu, bare senzor.)
- P5 = 03 Autotest bare senzor rezistive (5-14 kΩ)

#### P6 Autotest la intrarea SEC 2. Setare de bază: P6 = 00

- P6 = 00 Fără autotest
- P6 = 01 Autotest barieră în infraroșu, cu deconectarea alimentării (Atențiune! Emițătorul trebuie să fie conectat la polii 10/12, receptorul la 10/11.)
- P6 = 02 Autotest prin intrare TEST (Pentru accesorii cu intrare TEST proprii. De exemplu bariere în infraroșu, bare senzor.)

#### P7 Autotest la intrarea SEC 3. Setare de bază: P7 = 00

- P7 = 00 Fără autotest
- P7 = 01 Autotest barieră în infraroșu, cu deconectarea alimentării (Atențiune! Emițătorul trebuie să fie conectat la polii 10/12, receptorul la 10/11.)
- P7 = 02 Autotest prin intrare TEST (Pentru accesorii cu intrare TEST proprii. De exemplu bariere în infraroșu, bare senzor.)

### 3.5 Memorarea telecomenzilor

În funcție de modul de operare selectat în cap. 3.1, setarea parametrului P8 nu va avea același rezultat.

#### Operare în mod automat, semiautomat sau secvențial:

- P8 = 00 Comandă deschidere / închidere (setare de bază)
- P8 = 03 Comandă ieșire auxiliară (pentru accesorii conectate la AUX)



#### Operare în mod cu trei butoane:

- P8 = 00 Comandă deschidere
- P8 = 01 Comandă închidere
- P8 = 02 Comandă stop
- P8 = 03 Comandă ieșire auxiliară (pentru accesorii conectate la AUX)



#### 1 Selectați modul de operare a telecomenzii

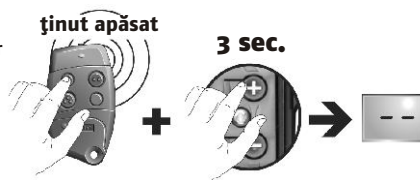
Cu butoanele „+” și „-” de pe Axroll setați valoarea corespunzătoare modului de operare.



#### 2 Memorarea codului telecomenzii:

(se pot memora maxim 32 canale)

Țineți apăsat simultan butonul corespunzător de pe telecomandă și butonul „+” de pe Axroll, aproximativ 3 secunde, până ce pe afișaj apare simbolul „-.-”.

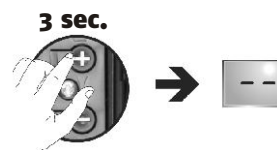


Axroll poate fi operat și cu un comutator cu 3 butoane, care trebuie conectat la polii START, SEC 2 și SEC 3, dacă acestea au fost setate pe „nefolosit” (vezi 3.2)

### 3.6 Ștergerea telecomenzilor.

Valoare de bază: P9 = 04

Toate telecomenzile vor fi șterse ținând apăsat tasta „+” mai mult de 3 secunde, până când pe afișaj apare simbolul „-.-”



#### 3.7 Setarea parametrilor accesoriilor auxiliare: parametrul PA

- Contactul pentru accesorii este un contact fără potențial. Poate fi conectat un singur accesoriu, conform modului de operare selectat.

- PA = 00 Comandă zăvor electric (zăvorul trebuie alimentat de la sursă de alimentare externă)
- PA = 01 Comandă zăvor electromagnetic
- PA = 02 Comandă lumină de semnalizare (lampă portocalie de semnalizare), fără notificare prealabilă (doar în cursul funcționării ușii)
- PA = 03 Comandă lumină de semnalizare (lampă portocalie de semnalizare), cu notificare prealabilă (înainte de începerea și în cursul funcționării ușii)
- PA = 04 Comandă iluminat zonal (setare de bază, deconectare automată conform temporizării t3 din cap.3.8)
- PA = 05 Contact ușă de acces persoane
- PA = 06 Contact releu monostabil, comandă automată exterioară
- PA = 07 Contact releu bistabil, comandă automată exterioară

### 3.8 Setarea timpilor de funcționare de la t0 la t3

#### t0 Timpul de mers a motorului

Setabil între 00 → 99, în pași de 1 secundă. Ajustați timpul de mers puțin mai lung decât timpul real de operare (cu aprox. 3 sec.).

#### t1 Temporizarea la închiderea automată

Setabil între 00 → 99, în pași de 1 secundă. Activ în modurile automate (cap. 3.1).

#### t2 Temporizare la schimbarea direcției de rotație a motorului

Anumite tipuri de motoare acceptă comanda pe sens invers doar după o fază de oprire. Setabil între 00 → 30, în pași de 1 secundă.

#### t3 Temporizare iluminat zonal la terminarea ciclului de funcționare

Setabil între 00 → 10, în pași de 1 minut.



Pentru întoarcerea în meniu apăsați „↑” sau „↓” pentru a ajunge la valoarea C1 (sau orice altă valoare. Vezi cap. 4.). După 1 minut de așteptare comanda revine automat la meniul principal.

## 4 Informații de operare

- Informațiile afișate servesc la verificarea funcționării comenzii Axroll, sau pentru stabilirea rapidă a problemelor de operare.

#### CODURI DE FUNCȚIONARE

- C1 Așteptare comandă
- C2 Proces de deschidere în curs
- C3 Temporizare pentru închidere
- C4 Proces de închidere în curs
- C5 Obstacol la deschidere
- C6 Obstacol la închidere
- C7 Obstacol în zona cu mișcări periculoase, accesibil pentru public
- C8 Mișcare comandată de pe comutator
- C9 Oprire de urgență activă
- CA Autotest în curs
- CB Contact permanent la intrarea START (pol 14)
- CC Temporizare înainte de schimbarea sensului de rotație

#### CONTOR DE CICLURI

- U0 Zeci și unități
- U1 Mii și sute
- U2 Sute și zeci de mii

#### CONSUM DE PUTERE LA ACCESORII

- W3 Putere consumată în W

Afișaj de la „00” la „99” W

#### CODURI DE EROARE

- E1 Eroare de siguranță în cursul deschiderii (contact mereu deschis)
- E2 Eroare de siguranță în cursul închiderii (contact mereu deschis)
- E3 Eroare de siguranță în zona cu mișcări periculoase, accesibil pentru public (contact mereu deschis)
- E4 Eroare în cursul autotestului la contactul SEC 1
- E5 Eroare în cursul autotestului la contactul SEC 2
- E6 Eroare în cursul autotestului la contactul SEC 3
- E7 Ieșirea de alimentare de 24 V supraîncărcat (prea multe accesorii conectate)
- E8 Timp de funcționare prea scurt, motorul nu ajunge la capăt de cursă (vezi 3.8)

#### ISTORIA ULTIMELOR 10 ERORI

d0 .... d9 Vezi codurile de eroare de mai sus.

#### Repornire Axroll după cod de eroare

Pentru ștergerea listei de erori selectați parametrul dd, și țineți apăsat butonul „+” mai mult de 3 secunde, până ce pe afișaj apare simbolul „-.-”.

La codurile de eroare E1 - E3, după eliminarea erorii, nu este necesar ștergerea listei de erori, pentru a se putea întoarce la funcționarea normală.

La codurile de eroare E4 - E8, după eliminarea erorii, este obligatoriu ștergerea listei de erori, pentru a se putea întoarce la funcționarea normală.